



Translating and the Computer 14

Quality Standards and the Implementation of Technology in Translation

CBI Conference Centre, London, 10-11 November 1992

Quality at Work

An Introduction to quality assurance and a guide to the implementation of BS5750

LJ.Wedlake, Information Control

The happy triad - the human, the MAT, and the MT

F. Svanholm, IBM European Language Services

Translators Workbench

User's point of view of the Translator's Workbench

Khai Le-Hong, M. Hoge, A. Hohmann, Mercedes Benz

Terminology management: A corpus-based approach

K. Ahmad, M. Rogers, University of Surrey

Computer aided translation in an integrated document production process: Tools and applications

G.P. Freibott, Krupp Industrietechnik

Standards at Work

Writing on disk - an author at play in a computer-simulated world

J. Dorner, Consultant

Standards and national qualifications for language professionals

T. Caple, Prime Research & Development

Using METAL - the application of a machine translation system in an R&D environment

A. Paillet, Boehringer Ingelheim

EuroLang project (European languages)

J.J. Pérot, Site-EuroLang

Quality management in translation

S. O'Sullivan, ICL



Technology at Work

Evaluation of software

J.E. Rowley, Crewe & Alsager College of Higher Education

A professional bulletin board for translators, an online members database, a new structure for printed directories

C. Bouthillier, Tekstotal

Online correction and translation of industrial texts

G. Van der Steen and B-J Dijenborgh, Volmac Lingware Services

English-Swedish translation of dialogue software

H. Alshawi, D. Carter, S. Pulman, M. Rayner, SRI International, and B. Gambäck, Swedish Institute of Computer Science

The reunion of an Eastern family - the world's first truly integrated Chinese, Japanese and Korean DTP system

H.Z. Zhang, Eastword

Stop reinventing the wheel

B. Clark, Praetorius

The Future

Cab computer-speak language: developing multilingual audio and visual communications systems for Transmanche trains

R.T. Bell and J. Lonergan, University of Westminster

Interchange of documents in electronic form utilising international standards

Edward John Moore